

# Milly Mally

PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI  
EN | OPERATIONAL MANUAL  
DE | GEBRAUCHSANLEITUNG  
FR | MODE D'EMPLOI  
RU | ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ  
CZ | NÁVOD K OBSLUZE  
SK | NÁVOD K OBSLUZE  
HU | HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
RO | INTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE



BABY WALKER 2-in-1 / CHODZIK NIEMOWLĘCY 2 w 1 / LAUFLERNHILFE 2-in-1 / TROTTEUR BEBE 2 en 1  
DĚTSKÉ CHODÍTKO 2v1 / DĚTSKÉ CHODÍTKO 2v1 / ХОДУНКИ 2-в-1 / PREMIERGĂTOR 2 in 1

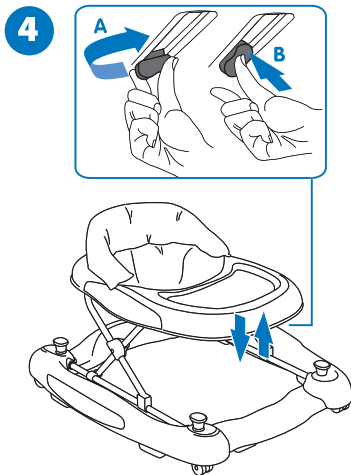
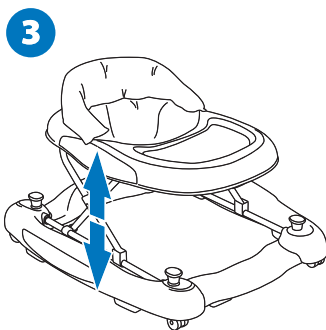
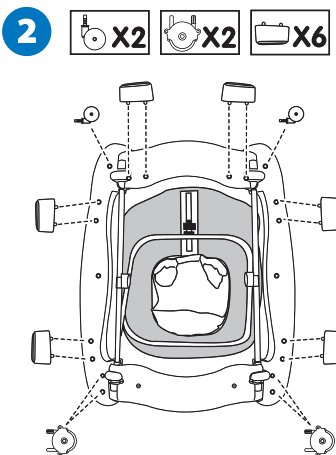
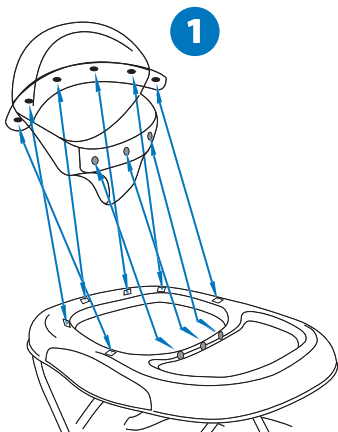
BABA JÁRÁSSEGÍTŐ 2 in 1

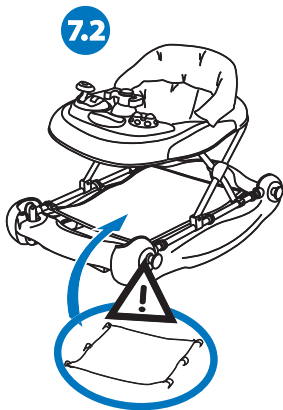
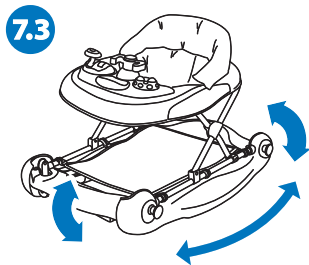
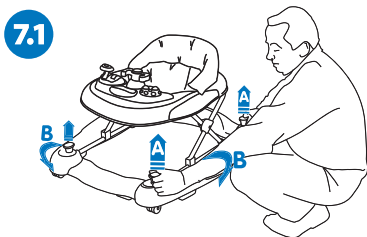
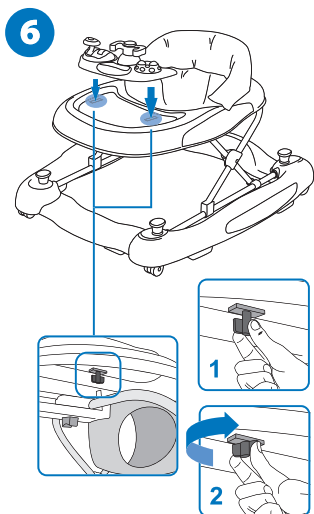
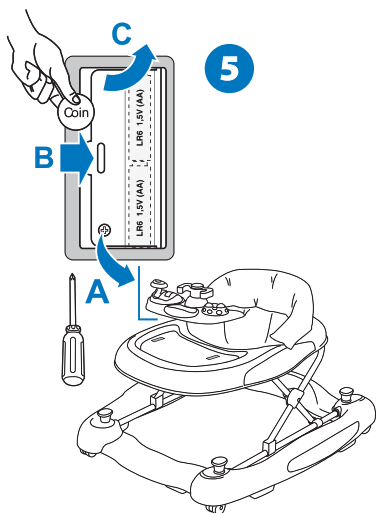
**PATROL PLUS**

EN 1273:2020 / PN-EN 1273:2021



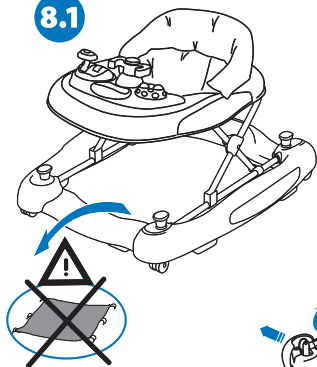
INSTRUKCJA MONTAŻU // ASSEMBLY INSTRUCTION // MONTAGENLEITUNG // INSTRUCTION DE MONTAGE //  
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ // MONTÁŽNÍ INSTRUKCE // ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ // INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ



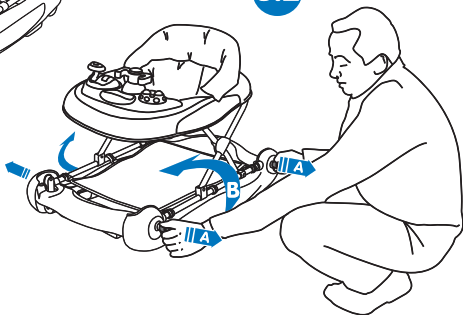




8.1



8.2





# WAŻNE! UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

## INSTRUKCJA MONTAŻU

Rysunki są poglądowe. Produkt może różnić się od przedstawionego na rysunkach.

**OSTRZEŻENIE!** Montażu produktu może dokonywać tylko osoba dorosła. Wszystkie małe elementy potrzebne do montażu produktu trzymaj z dala od zasięgu dziecka. Podczas montażu – trzymaj dzieci z dala od produktu.

### MOCOWANIE SIEDZISKA

1 Zamocuj siedzisko wykorzystując zaczepy jak przedstawiono na rysunku.

### MOCOWANIE STOPERÓW

2 Zamocuj 8 stoperów jak przedstawiono na rysunku. Upewnij się, że zostały one odpowiednio wsunięte i tworzą jeden poziom.

### MONTAŻ KOŁ

3 Wsuń 4 koła w przeznaczone otwory w rogach dolnej ramy chodzika. Wsuń je aż usłyszysz kliknięcie i koła będą mogły się swobodnie obracać.

### ROZKŁADANIE CHODZIKA

4.1 Aby rozłożyć chodzik – pociągnij górną taćkę do góry – jak przedstawiono na rys. 4.1.

### REGULACJA WYSOKOŚCI

4.2 W celu zmiany wysokości chodzika – przekręć (A), a następnie dociśnij (B) blokadę. Następnie zmień wysokość. Po zmianie – upewnij się, żeby ponownie ją zablokować.

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie reguluj wysokości, nie składaj ani nie rozkładaj chodzika gdy dziecko znajduje się w środku!

### MONTAŻ PULPITU

5.1 Odkręć śrubę korzystając (A) ze śrubokręta krzyżakowego. Dociśnij przycisk wskazany przez strzałkę B (np. monetą) a następnie otwórz komorę baterijną i zamontuj baterie. Ponownie zamknij komorę i wkręć śrubę (A), aby dziecko nie miało dostępu do baterii.

5.2 Nałóż pulpit na górną taćkę chodzika. Wsuń blokadę do góry (1), a następnie przekręć ją blokując jedną stronę pulpitu. Powtórz to samo dla drugiej blokady.

### SKŁADANIE CHODZIKA

6 Jeśli chcesz złożyć chodzik – przekręć (A), dociśnij (B) blokadę, a następnie całkowicie obniż górną taćkę chodzika. Tak, aby chodzik złożył się na płasko.

### FUNKCJA KOŁYSANIA <-> FUNKCJA CHODZIKA

7.1 Jeśli chcesz skorzystać z funkcji kołysania – pociągnij uchwyty po dwóch stronach płozy (A), a następnie rozłóż płozę (B) – jak przedstawiono na rys. 7.1. Powtórz dla drugiej płozy te same czynności.

7.2 Załóż materiał osłaniający korzystając z dołączonych zaczepów – zamontuj je na rurkach wzdłuż płóz.

**Ważne!** Nigdy nie korzystaj z funkcji bujaka bez zastosowanego materiału!

8.1 W celu ponownego użycia funkcji chodzika – pociągnij uchwyty znajdujące się po dwóch stronach płozy (A), obróć płozę (B). Powtórz dla drugiej płozy. Upewnij się, że płozy zostały złożone i możliwe jest korzystanie z funkcji chodzika (kółka równo stoją na podłodze).

Przed skorzystaniem z funkcji chodzika – usuń materiał osłaniający.

## OSTRZEŻENIA!

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE!** Dziecko w chodziku będzie w stanie sięgnąć dalej i poruszać się szybciej.

**OSTRZEŻENIE!** Zapobiegać dostępowi do schodów, stopni i nierównej powierzchni.

**OSTRZEŻENIE!** Odstonić wszystkie kominki, urządzenia do ogrzewania i gotowania.



**OSTRZEŻENIE!** Usunąć z zasięgu dziecka gorące ciecze, przewody elektryczne i inne potencjalne zagrożenia.

**OSTRZEŻENIE!** Zapobiegać kolizjom z szybami w drzwiach, oknach i w meblach.

Ten produkt jest przeznaczony tylko dla dziecka, które jest w stanie samodzielnie siedzieć (w przybliżeniu w wieku od 6 miesięcy). Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci, które potrafią samodzielnie chodzić lub ważyć powyżej 12kg.

Z chodzika zaleca się korzystać tylko przez krótkie okresy czasu (np. 20min).

Nie używać produktu jeśli jakikolwiek element jest uszkodzony, pęknięty, złamany, porwany lub brakuje jakiegokolwiek elementu.

Nie używać akcesoriów, części, elementów lub części zastępczych innych niż te dostarczone i zatwierdzone przez producenta.



**PULPIT – ZABAWKA**

Znak CE dotyczy zabawki dołączonej do produktu – pulpitu zabawkowego.

## WARUNKI BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII

Baterie powinny być wymieniane przez osoby dorosłe. Wymiana baterii w zabawce (pkt 5.1.). Odkręć pokrywę pojemnika na baterie. Włóż 2 szt. baterii typu „AA” do przegródki na baterie. Zwróć uwagę na poprawną polaryzację baterii (+/-). Załóż i zakręć pokrywę. **UWAGA: BATERIE NIE SĄ DOŁĄCZONE DO ZABAWKI.** Można używać tylko zalecanego rodzaju baterii. Baterie należy umieszczać zgodnie z odpowiednią biegunowością. Trzymaj baterie z dala od zasięgu dziecka. Akumulatorki przed doładowaniem należy wyjąć z produktu.

Baterie nadające się do doładowania można doładowywać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać ze sobą baterii różnego typu, ani baterii nowych z używanymi. Bateria z której wycieka płyn elektrolitowy nie może być używana ani ładowana. Baterie nienadające się do ponownego naładowania nie mogą być doładowywane. Natychmiast usuń wyciekające, nieszczelne baterie ponieważ mogą spowodować poparzenia skóry lub inne obrażenia. Zużyte baterie należy usunąć z zabawki, lub jeżeli jest ona nieużywana przez dłuższy czas, aby uniknąć korozji wycieku. Nie zwieraj styków przedziałów ani zacisków baterii. Nie wrzucać do ognia i nie podgrzewać. Zużytych baterii nie należy wyrzucać do odpadów domowych, należy je oddać w miejsce zapewniające odpowiedni ich recykling.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza że zabawki oraz baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, przekaż zużyte baterie, zużyta zabawkę do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Możesz pomóc chronić środowisko przyczyniając się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu i baterii, należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Regularnie sprawdzaj stan techniczny produktu.

Regularnie czyść kółka w celu zachowania prawidłowego działania.

Aby wyczyścić plastikowe części używaj tylko miękkiej ściereczki do mycia.

Tapicerkę czyścić miękką, wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnych środków czyszczących. Przed złożeniem i przechowywaniem – upewnij się, że produkt nie jest mokry. Zawsze przechowuj suchy chodzik w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Nie zamaczaj pulpitu z zabawkami w wodzie! Spowoduje to jego uszkodzenie. Czyścić powierzchnie miękką i suchą ściereczką.

Nie używać chloru, nie prac w pralce, nie prasować, nie suszyć mechanicznie. Nie stosować żadnych środków wybielających. Nie wystawiaj tapicerki na zbyt długie, bezpośrednie działanie promieni słonecznych może spowodować odbarwienie materiału.



# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

## ASSEMBLY INSTRUCTION

The pictures are only for reference. The product may differ from the pictures.

**WARNING!** The product should be assembled by adults only. All small parts needed to assemble the product should be kept out of reach of the child. Keep children away during assembly.

### SEAT FIXING

- 1 Fix the seat using the buttons and holes as shown in the picture.

### STOPPERS FIXING

- 2 Fasten 8 stoppers as shown in the picture. Make sure that these are inserted properly and that they are in the same level after mounting.

### WHEELS FITTING

- 3 Insert 4 wheels into the designated holes in the corners of the lower frame of the walker. Ensure that you heard click sound and the wheels can turn freely.

### SETTING UP THE WALKER

- 4.1 To unfold the walker - pull the top tray up - as shown in picture 4.1.

### HEIGHT ADJUSTMENT

- 4.2 To change the height of the walker - turn (A) and then press down button (B). Then change the height. After adjusting - make sure to lock it again.

**WARNING!** Never adjust the height, fold or unfold the walker when the child is inside!

### TOY TRAY FIXING

- 5.1 Turn off the screw (A) using cross screwdriver. Press button pointed by arrow B (using e.g. coin) then open battery compartment and install batteries (keep proper polarity). Next close the compartment and tighten the screw (A) to prevent baby access to the batteries.
- 5.2 Put toy tray on the top tray of the walker. Push the pin up and then turn it to lock one side of the toy tray. Repeat the same for the second pin.

### WALKER FOLDING

- 6 To fold the walker - twist (A), press (B) button and then lower the top tray of the walker completely. So that the walker folds flat.

### ROCKING FUNCTION ↔ WALKER FUNCTION

- 7.1. If you wish to use the rocking function - pull the handles on both sides of the runner (A), and then unfold the runner (B) - as shown in fig. 7.1. Repeat the same steps for the other runner.
- 7.2. Fit the protective fabric using the provided clips - attach them to the tubes along the runners.

**Important!** Never use the rocking function without the fabric in place!

- 8.1. To revert to the walker function - pull the handles located on both sides of the runner (A), rotate the runner (B). Repeat for the other skid. Ensure the runners are folded, and the walker function is usable (wheels are evenly positioned on the floor).
- 8.2. Before using the walker function remove the protective fabric.

## WARNINGS!

**WARNING!** Never leave the child unattended  
**WARNING!** The child will be able to reach further and move rapidly when in the baby walking frame  
**WARNING!** Prevent access to stairs, steps and uneven surfaces  
**WARNING!** Guard all fires, heating and cooking appliances



**WARNING!** Remove hot liquids, electrical cables and other potential hazards from reach

**WARNING!** Prevent collisions with glass in doors, windows and furniture.

This product is intended only for a child who can sit up by itself and until it is able to walk by itself or weighs more than 12 kg.

This baby walking frame should be used only for short periods of time (e.g. 20 min).

Do not use the product if any component is damaged, cracked, broken, torn or any part is missing.

Do not use accessories, parts, components or replacement parts other than these supplied and approved by the manufacturer.



The CE mark applies to a toy attached to the product - a toy desktop.

### FOR SAFE BATTERY USE

Batteries should be replaced by adults, keep the batteries out of children's reach. Changing the batteries in the toy. Remove the battery compartment cover. Insert 2 pcs. Batteries „AA“ to the battery compartment. Pay attention to the correct battery polarity (+/-). Put back and tighten the cover.

**NOTE: BATTERIES ARE NOT INCLUDED TO THE TOY.** Only the recommended batteries or equivalent are to be used, volts and size. Batteries must be inserted with the correct polarity. Do not short-circuit supply terminals. Rechargeable batteries are to be removed before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in back-wards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type. Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury.

When discarding batteries, be sure to dispose them in the proper manner, according to your state and local regulations. Always remove batteries if the product is not going to be used for a month or more. Batteries left in the unit may leak and cause damage. Recommended type batteries – alkaline disposables, size AA (LR06-1.5V). Never mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily. Batteries should not be disposed with household waste, should be disposed in battery collection points.



The symbol of the crossed out bin means that the toys and batteries must not be disposed with household waste.

To prevent potential harm to the environment or human health, hand over used batteries and used toys to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment waste. You can help protect the environment by contributing to the reuse and recovery, including recycling of used electronic equipment.

To receive detailed information regarding recycling of this product and batteries, please contact your local government representative, supplier disposal service provider or the shop where you purchased the product.

### CLEANING AND MAINTENANCE

Regularly check the technical condition of the product.

Regularly clean the wheels to maintain proper rotation.

To clean the plastic parts, only use a soft cloth for cleaning.

Clean the material with a soft, damp cloth with mild detergent. Before folding and storing - make sure that the product is not wet. Always store dry walker in well-ventilated areas.

Do not immerse toy tray in water! This will damage it. Surface clean only using soft and dry cloth.

Do not use chlorine, do not wash in the washing machine, do not iron, do not dry mechanically. Do not use any whitening agent.

Do not expose product on too long, direct sunlight as it may discolour product and mat

DE

# WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

## MONTAGEANLEITUNG

Übersichtszeichnungen. Das Produkt kann von den Zeichnungen abweichen.

**WARNUNG!** Das Produkt kann nur von einem Erwachsenen montiert werden. Bewahren Sie alle zum Zusammenbau des Produktes erforderlichen Kleinteile außerhalb der Reichweite des Kindes auf.

### SITZ BEFESTIGEN

- 1 Befestigen Sie den Sitz mit den Haken wie in der Zeichnung dargestellt.

### SICHERHEITSTOPPER BEFESTIGEN

- 2 Befestigen Sie 8 Sicherheitsstopper wie in der Zeichnung dargestellt. Stellen Sie sicher, dass sie richtig eingeschoben sind und eine Ebene bilden.

### RÄDER MONTIEREN

- 3 Schieben Sie die 4 Räder in die dafür vorgesehenen Löcher in den Ecken des unteren Rahmens des Lauflerngeräts. Schieben Sie sie hinein, bis Sie ein Klicken hören und die Räder sich frei drehen können.

### LAUFLERNGERÄT AUFKLAPPEN

- 4.1. Zum Aufklappen des Lauflerngeräts ziehen Sie das obere Tablett nach oben – wie in der Zeichnung 4.1 dargestellt.

### HÖHE VERSTELLEN

- 4.2 Um die Höhe des Lauflerngeräts zu ändern, drehen Sie (A) und drücken Sie dann das Schloss nach unten (B). Dann ändern Sie die Höhe. Stellen Sie nach dem Ändern sicher, dass Sie es wieder sperren.

**WARNUNG!** Stellen Sie niemals die Höhe ein, klappen das Lauflerngerät weder auf noch zusammen, wenn das Kind darin sitzt!

### SPIELKONSOLE MONTIEREN

- 5.1 Entfernen Sie die Schraube mit (A) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Drücken Sie die durch den Pfeil B angegebene Taste (z. B. mit einer Münze), öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterien ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder und ziehen Sie die Schraube (A) fest, damit das Kind nicht auf die Batterie zugreifen kann.
- 5.2 Legen Sie die Spielkonsole auf das obere Tablett des Lauflerngeräts. Schieben Sie das Schloss nach oben (1) und drehen Sie es dann, um eine Seite der Spielkonsole zu verriegeln. Wiederholen Sie denselben Vorgang für die zweite Sperre.

### LAUFLERNGERÄT ZUSAMMENKLAPPEN

- 6 Wenn Sie das Lauflerngerät zusammenklappen möchten, drehen Sie (A), drücken Sie das Schloss nach unten (B) und senken Sie das obere Tablett des Lauflerngeräts vollständig ab. Damit das Lauflerngerät flach zusammenklappt.

### SCHAUKELFUNKTION ↔ LAUFLERNHILFE

- 7.1 Wenn Sie die Schaukelfunktion nutzen möchten, ziehen Sie an den Griffen auf beiden Seiten der Kufe (A) und klappen Sie die Kufe aus (B) – wie in Abbildung 7.1 gezeigt. Wiederholen Sie die Schritte für die zweite Kufe.
- 7.2. Bringen Sie das Abdeckmaterial mit den mitgelieferten Verriegelungen an und befestigen Sie es an den Rohren entlang der Kufen.

**Wichtig!** Verwenden Sie die Wippe niemals ohne das verwendete Material!

- 8.1. Um das Gerät als Lauflernhilfe zu nutzen, ziehen Sie an den Griffen auf beiden Seiten der Kufe (A) und drehen Sie die Kufe (B). Für zweite Kufe wiederholen. Vergewissern Sie sich, dass die Kufen eingeklappt sind und das Gerät als Lauflernhilfe genutzt werden kann (die Rollen stehen gleichmäßig auf dem Boden).
- 8.2. Bevor Sie das Gerät als Lauflernhilfe nutzen, sollten Sie das Abdeckmaterial entfernen.

## WARNUNG!

**WARNUNG!** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.  
**WARNUNG!** In der Kinderlaufhilfe kann das Kind sich schnell und über größere Entfernungen bewegen.



**WARNUNG!** Verhindern Sie den Zugang zu Treppen, Stufen oder unebenen Oberflächen.

**WARNUNG!** Verhindern Sie den Zugang zu offenem Feuer, Wärmequellen und Öfen.

**WARNUNG!** Halten Sie heiße Flüssigkeiten, Elektrokabel und andere Gefahrenquellen vom Kind fern.

**WARNUNG!** Verhindern Sie, dass das Kind gegen Glas in Türen, Fenstern, Möbeln usw. stößt.

Dieses Produkt ist nur für Kinder gedacht, die selbstständig sitzen können (ungefähr ab einem Alter von 6 Monaten).

Das Produkt ist nicht für Kinder geeignet, die selbstständig laufen können oder mehr als 12 kg wiegen.

Es wird empfohlen, das Lauflerngerät nur für kurze Zeiträume (z. B. 20 Minuten) zu verwenden.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Bestandteil beschädigt, gerissen, gebrochen, zerrissen oder ein Bestandteil fehlt.

Verwenden Sie kein anderes Zubehör, Bestand- und Ersatzteile als die vom Hersteller gelieferten und zugelassenen.



Das CE-Zeichen gilt für die am Produkt befestigte Spielkonsole.

## VORAUSSETZUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG DER BATTERIE

Batterien sollten ausschließlich von erwachsenen eingesetzt und ausgetauscht werden. (Abs 5.1.)

Nur empfohlene Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs verwenden – 2xAA. Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen, die nicht dafür vorgesehen sind. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen neu aufgeladen werden. Niemals verschiedene Batterietypen gleichzeitig verwenden. Alte und neue Batterien nicht mischen. Die Batterien mit korrekter Polarität einlegen. Verbrauchte Batterien bitte sofort aus dem Spielzeug herausnehmen. Die Pole dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Falls das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, bitte stets die Batterien herausnehmen.

Verbrauchte Batterien und ausrangierte Elektro- und Elektronikprodukte an einer zugelassenen Sammelstelle umweltgerecht entsorgen. Diese Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Das Spielzeug vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.



Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers besagt, dass das Spielzeug und die Batterie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit zu vermeiden, übergeben Sie gebrauchte Batterien und gebrauchtes Spielzeug an eine dafür vorgesehene Sammelstelle für das Recycling von Abfällen aus elektrischen und elektronischen Geräten. Sie können helfen, die Umwelt zu schützen, indem Sie zur Wiederverwendung und Rückgewinnung gebrauchter Geräte einschließlich Recycling beitragen. Für weitere Informationen zum Recycling von diesem Produkt und den Batterien wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Abfallentsorger oder Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts.

Reinigen Sie die Räder regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen. Zum Reinigen die Teile aus Kunststoff benutzen Sie nur ein weiches Tuch.

Das Polstermaterial putzen Sie mit einem weichen, feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel. Stellen Sie vor dem Zusammenklappen und Lagern sicher, dass das Produkt nicht nass ist. Lagern Sie das trockene Lauflerngerät immer in gut belüfteten Räumen.

Tauchen Sie die Spielkonsole nicht in Wasser! Dies wird sie beschädigen.

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen und trockenen Tuch.

Verwenden Sie kein Chlor. Waschen Sie nicht in der Waschmaschine, nicht bügeln, nicht maschinell getrocknet.

Verwenden Sie kein Bleichmittel.

Herausstellen Sie nicht das Polstermaterial für lange Zeit der Sonneneinstrahlung, weil das Gewebe ausbleichen kann.

FR

# IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR REFERENCE FUTURE!

## INSTRUCTION DE MONTAGE

Les dessins servent d'illustration. Le produit peut différer de celui montré sur les dessins.

**AVERTISSEMENT!** Seul un adulte doit assembler le produit. Gardez toutes les petites pièces nécessaires à l'assemblage du produit hors de portée des enfants. Tenir les enfants éloignés du produit pendant l'assemblage.

### MONTAGE DU SIÈGE

1 Montez le siège, en utilisant les crochets, comme indiqué sur le dessin.

### MONTAGE DES BUTOIRS

2 Montez les 8 butoirs, comme indiqué sur le dessin. Assurez-vous qu'ils sont bien glissés et qu'ils se trouvent au même plan.

### MONTAGE DES ROUES

3 Glissez 4 roues dans les orifices situés dans les coins du châssis inférieur du trotteur. Glissez-les jusqu'au clic et les roues pourront tourner facilement.

### DÉPLIAGE DU TROTTEUR

4.1 Afin de déplier le trotteur, tirez le plateau supérieur vers le haut, comme indiqué sur le dessin 4.1.

### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

4.2 Afin de modifier le hauteur du trotteur, tournez (A), puis pressez (B) le dispositif de verrouillage. Ensuite, modifiez la hauteur. Après la modification, n'oubliez pas de verrouiller le dispositif.

**AVERTISSEMENT!** N'ajustez jamais la hauteur, ne pliez et ne dépliez pas le trotteur quand l'enfant se trouve dedans !

### MONTAGE DU PUPITRE

5.1 Dévissez le boulon (A), à l'aide d'un tournevis cruciforme. Pressez le bouton indiqué par la flèche B (par exemple à l'aide d'une pièce de monnaie), puis ouvrez le compartiment des piles et installez les piles. Refermez le compartiment et vissez le boulon (A), pour que l'enfant n'ait pas l'accès aux piles.

5.2 Placez le pupitre sur le plateau supérieur du trotteur. Glissez le dispositif de verrouillage vers le haut (1), puis vissez-le, en bloquant un côté du pupitre. Répétez l'opération pour l'autre dispositif de verrouillage.

### PLIAGE DU TROTTEUR

6 Si vous voulez plier le trotteur, vissez (A), pressez le dispositif de verrouillage (B), puis baissez autant que possible le plateau supérieur du trotteur. Le trotteur devrait se plier à plat.

### FONCTION DE BASCULEMENT <-> FONCTION DE TROTTEUR

7.1. Si vous souhaitez utiliser la fonction de basculement, tirez les poignées des deux côtés du patin (A), puis dépliez le patin (B), comme indiqué sur la figure 7.1. Répétez l'opération pour l'autre patin de la même manière.

7.2. Installez le matériau de couverture à l'aide des crochets fournis - fixez-les aux tubes le long des patins.

**Important:** ne jamais utiliser la fonction de basculement sans les crochets. N'utilisez jamais la fonction de bascule sans que le matériau ne soit fixé !

8.1. Pour utiliser à nouveau la fonction marcheur, tirez les poignées des deux côtés du patin (A), puis tournez le patin (B). Répétez l'opération pour l'autre patin. Assurez-vous que les patins sont assemblés et que la fonction déambulateur peut être utilisée (les roues sont réparties uniformément sur le sol).

8.2. Avant d'utiliser la fonction trotteur, retirez le matériau de couverture.

## AVERTISSEMENTS!

**ATTENTION!** Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

**ATTENTION!** L'enfant pourra se déplacer sur de plus longues distances et bouger beaucoup plus rapidement lorsqu'il est dans le trotteur.

**ATTENTION!** Empêcher l'accès aux escaliers, marches ou surfaces irrégulières.





**ATTENTION!** Protégé les foyers ouverts, aux sources de chaleur et aux cuisinières.

**ATTENTION!** Tenir les liquides chauds, les câbles électriques et les autres sources de danger à distance de l'enfant.

**ATTENTION!** Prendre soin d'anticiper toute collision avec les vitres des portes, fenêtres, meubles.

Ce produit est destiné aux enfants capables de se tenir assis sans assistance (environ à partir de 6 mois). Le produit n'est pas adapté pour les enfants qui peuvent marcher sans assistance ou pèsent plus de 12 kg. Il est recommandé de n'utiliser le trotteur que pendant des périodes courtes (20 minutes environ).

N'utilisez pas le produit si un des éléments est endommagé, fracturé, cassé, déchiré ou si des éléments manquent.

N'utilisez pas d'accessoires, de pièces, parties ou pièces de rechange différents de ceux fournis et approuvés par le fabricant.



Le marquage CE concerne le jouet fourni avec le produit : le pupitre avec jouets.

## CONDITIONS D'UNE UTILISATION EN TOUTE SÛRETÉ DES PILES

Les piles doivent être remplacées par des personnes adultes. Remplacement des piles du jouet (point 5.1.). Dévissez le capot du compartiment des piles. Insérez 2 piles de type « AA » dans le compartiment. Tenez compte de la polarisation des piles (+/-). Mettez et vissez le capot. **ATTENTION : LES PILES NE SONT PAS FOURNIES AVEC LE JOUET.** N'utilisez pas d'autres types de piles que celles recommandées. Les piles doivent être insérées conformément à leur polarisation. Tenez les piles hors de la portée des enfants. Avant de charger les batteries, enlevez-les du produit.

Les batteries rechargeables peuvent être chargées uniquement sous le contrôle d'un adulte. Ne mélangez de types de piles différents, ni les piles neuves et les piles usagées. Une batterie avec une fuite de liquide électrolytique ne doit pas être utilisée ou chargée. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Retirez immédiatement les piles qui fuient, car elles peuvent provoquer des brûlures de la peau ou d'autres blessures. Les piles doivent être retirées du jouet quand elles sont usagées ou quand le jouet est inutilisé pendant une longue période, pour éviter toute corrosion de fuite. Ne joignez pas les contacts dans les compartiments ni les bornes des piles. Ne pas jeter au feu et ne pas chauffer. Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, elles doivent être apportées dans un endroit qui assure un recyclage adéquat.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que les jouets et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Afin de prévenir tout risque potentiel pour l'environnement ou la santé humaine, veuillez remettre vos piles usagées, votre jouet usagé et votre jouet usagé à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous pouvez aider à protéger l'environnement en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des équipements usagés. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit et des piles, veuillez contacter votre représentant local, votre prestataire de services d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement l'état du produit.

Nettoyez régulièrement les roues afin d'assurer un fonctionnement approprié.

Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez uniquement un chiffon doux.

Nettoyez le tissu d'ameublement avec un chiffon doux et humide et un détergent doux.

Avant de plier ou de conserver le produit assurez-vous qu'il n'est pas humide. Conservez toujours le trotteur dans des endroits bien ventilés.

Ne trempez pas le pupitre avec les jouets dans l'eau ! Ceci pourrait l'endommager. Nettoyez les surfaces avec un chiffon mou et sec.

Ne pas utiliser de chlore, ne pas laver en machine, ne pas repasser, ne pas sécher en machine. N'utilisez pas d'agents de blanchiment.

N'exposez pas le tissu d'ameublement trop longtemps, la lumière directe du soleil peut provoquer une décoloration du tissu.

# ВАЖНЫЙ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ!

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Наглядный чертеж. Продукт может отличаться от того, который представлен на рисунке

**ВНИМАНИЕ!** Сборку стульчика может осуществлять только взрослый.

### КРЕПЛЕНИЕ СИДЕНЬЯ

- 1 Закрепите сиденье с помощью защелок, как показано на рисунке.

### КРЕПЛЕНИЕ СТОПОРОВ

- 2 Установите 8 стопоров, как показано на рисунке.  
Убедитесь, что они вставлены правильно и составляют один уровень.

### МОНТАЖ КОЛЕС

- 3 Вставьте 4 колеса в обозначенные отверстия в углах нижней рамы ходунков.  
Задвигайте их, пока не услышите щелчок, и колеса не смогут свободно вращаться.

### РАСКЛАДЫВАНИЕ ХОДУНКОВ

- 4.1 Чтобы разложить ходунки, потяните верхний лоток вверх, как показано на рис. 4.1.

### РЕГУЛИРОВКА ПО ВЫСОТЕ

- 4.2 Чтобы изменить высоту ходунков, поверните (А), а затем нажмите на фиксатор (В). Затем измените высоту.  
После изменения – обязательно заблокируйте снова.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Никогда не регулируйте высоту, не складывайте и не раскладываете ходунки, когда ребенок находится внутри!

### МОНТАЖ СТОЛИКА

- 5.1 Удалите винт с помощью (А) с помощью крестообразной отвертки. Нажмите на кнопку, обозначенную стрелкой В (например, монетой), затем откройте батарейный отсек и установите батарейки. Снова закройте отсек и затяните винт (А), чтобы ребенок не мог получить доступ к батареям.
- 5.2 Поместите столик на верхний лоток ходунков. Сдвиньте фиксатор вверх (1), затем поверните его, чтобы заблокировать одну сторону столика. Повторите то же самое для второго замка.

### СКЛАДЫВАНИЕ ХОДУНКОВ

- 6 Если вы хотите сложить ходунки, поверните (А), нажмите (В) фиксатор, а затем полностью опустите верхний лоток. так чтобы ходунки сложились

### ФУНКЦИЯ КАЧЕЛИ <- ФУНКЦИЯ ХОДУНКА

- 7.1 Если вы хотите использовать функцию качели – потяните за ручки с обеих сторон полозьев (А), затем разложите полозья (В) – как показано на рис. 7.1. Повторите те же действия для другого полозья.

- 7.2. Установите защитную ткань, используя прилагаемые защелки – закрепите их на трубах вдоль полозьев.

Важно! Никогда не используйте функцию качели без установленной ткани!

- 8.1. Чтобы вернуться к функции ходунков – потяните за ручки, расположенные с обеих сторон полоза (А), поверните полоз (В). Повторите для другого полоза. Убедитесь, что полозья сложены и функция ходунков работает (колеса ровно стоят на полу).

- 8.2. Перед использованием функции ходунков снимите защитную ткань.

## ВНИМАНИЕ!

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

**ВНИМАНИЕ!** Ребенок сможет дотянуться дальше и быстро двигаться, когда находится в детской игровой раме.



**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте доступа к лестницам, ступеням и неровным поверхностям.

**ВНИМАНИЕ!** Берегите все пожары, отопительные и кухонные приборы.

**ВНИМАНИЕ!** Удалите горячие жидкости, электрические кабели и другие потенциальные опасности из досягаемости.

**ВНИМАНИЕ!** Предотвратить столкновение со стеклом в дверях, окнах и мебели.

Этот продукт предназначен только для детей, которые могут сидеть без посторонней помощи (примерно с 6 месяцев).

Изделие не подходит для детей, которые самостоятельно ходят или весят более 12кг.

Рекомендуется использовать ходунки только непродолжительное время (например, 20мин.).

Не используйте продукт, если какой-либо элемент поврежден, треснут, сломан, порван или какой-либо элемент отсутствует.

Не используйте аксессуары, детали, элементы или запасные части, кроме поставляемых и одобренных производителем.



## ИГРУШЕЧНЫЙ СТОЛИК

Знак CE относится к игрушке, которая прилагается к продукту – игрушечному столику.

### УСЛОВИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БАТАРЕИ

При использовании съемных аккумуляторных батарей они могут заряжаться только под наблюдением взрослых. Найдите крышку батарейного отсека на задней части игрушки, предварительно сняв крепления. (пункт 5.1).

Ослабьте болты крышки батарейного отсека с помощью отвертки. Снимите крышку батарейного отсека. Выбросьте отработавшие батареи. Вставьте двое новые щелочные батареи AA. Верните на место крышку батарейного отсека и закрутите болты. В некоторых ситуациях батареи могут выделять жидкость, способную вызвать химический ожог или испортить ваше изделие. Чтобы избежать протекания батарей: не используйте одновременно старые и новые батареи различных типов: щелочные, стандартные (угольно-цинковые) или аккумуляторные (никель-кадмиевые). Вставляйте батареи как указано внутри батарейного отсека. Вынимайте батареи на время долгого простоя изделия. Всегда вынимайте отработанные батареи из изделия. Удаляйте батареи безопасным способом. Не выбрасывайте изделие в огонь. Имеющиеся внутри него батареи могут взорваться или потечь. Никогда не осуществляйте короткого замыкания контактов батарей. Используйте только батареи одинакового или идентичного типа, как рекомендовано выше. Перед зарядкой выньте аккумуляторные батареи из изделия.



Символ перечеркнутой корзины означает, что игрушки и батарейки запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами. Чтобы предотвратить потенциальный вред окружающей среде или здоровью человека, передайте использованные батареи и игрушку в специальный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Вы можете помочь защитить окружающую среду, участвуя в повторном использовании и восстановлении, в т.ч. в переработке, изношенного оборудования. Для получения более подробной информации о переработке настоящего изделия и батарей, пожалуйста, свяжитесь с представителем местных властей, поставщиком услуг по утилизации отходов или магазином, в котором вы приобрели изделие.

### ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно проверяйте техническое состояние продукта.

Регулярно очищайте колеса для поддержания нормальной работы.

Для очистки пластмассовых деталей пользуйтесь только мягкой тряпкой для мытья.

Обивку нужно чистить мягкой влажной тряпкой с добавлением мягких чистящих средств.

Перед складыванием и хранением убедитесь, что изделие не мокрое. Всегда хранить сухие ходунки в хорошо проветриваемых помещениях.

Не погружать игрушечный столик в воду! Это может повредить его. Поверхность очищать мягкой сухой тканью. Запрещается использовать хлорку, запрещается стирать в стиральной машине, и гладить, нельзя сушить механическим способом. Не используйте никаких средств для отбеливания.

Не оставляйте обивку слишком долго на открытом солнце, это может вызвать бесцветование материала.

# DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ PROTŘEBY!

## MONTÁŽNÍ NÁVOD

Nákresy jsou pouze informativní. Produkt se může lišit od uvedeného na obráz

**POZOR!** Montáž smí provádět pouze dospělá osoba! Veškeré drobné prvky nezbytné pro sestavení výrobku uchovávejte mimo dosah dětí. Během montáže držte děti mimo dosah produktu.

### PŘIPEVNĚNÍ SEDADLA

1 Upevněte sedadlo dle obrázku pomocí přchytek.

### PŘIPEVNĚNÍ ZARÁŽEK

2 Upevněte 8 záraček dle obrázku. Ujistěte se, že jsou řádně zasunuty a vytváří jednu úroveň.

### MONTÁŽ KOLEČEK

3 Zasuňte 4 kolečka do k tomu určených otvorů na okrajích spodního rámu chodítka. Zasuňte je dovnitř, až uslyšíte cvaknutí a kolečkům nic nebude bránit v otáčení.

### ROZKLÁDÁNÍ CHODÍTKA

4.1. Pro rozložení chodítka – zatáhněte vrchní pultík nahoru – dle obr. 4.1.

### NASTAVENÍ VÝŠKY

4.2 Pro úpravu výšky chodítka – otočte (A), a následně přitlačte (B) aretaci. Následně upravte výšku. Po změně – se ujistěte, že je opět zablokovaná.

**UPOZORNĚNÍ!** Nikdy neupravujte výšku, nerozkládejte ani nesklápějte chodítko s dítětem uvnitř!

### MONTÁŽ PULTÍKU

5.1. Povolte křížový šroub (A) vhodným šroubovákem. Stiskněte tlačítko, na které poukazuje šipka B (např. mincí), otevřete bateriovou kapsu a vložte baterie. Opět uzavřete bateriovou kapsu a utáhněte šroub (A), aby zabránil dítěti přístup k bateriím.

5.2 Nasuňte kryt pultíku na vrchní pultík chodítka. Zasuňte aretaci nahoru (1), a následně otočením zablokujte jednu stranu pultíku. Zopakujte postup u druhé aretace.

### SKLÁPĚNÍ CHODÍTKA

6 Chcete-li sklopit chodítko – otočte (A), přitlačte (B) aretaci a následně sklopte vrchní pultík chodítka dolů. Tím se chodítko sklopí do svislé polohy.

### FUNKCE KOLĚBÁNÍ <=> FUNKCE CHODÍTKA

7.1. Chcete-li využít funkci kolébání – zatáhněte držáky na obou stranách sanice (A), a následně rozložte sanici (B) – jak je uvedeno na obr. 7.1. Zopakujte postup u druhé sanice.

7.2. Připevněte krycí materiál pomocí dodaných západek – namontujte je na trubkách podél sanic.

**Důležité!** Nikdy nevyužívejte funkci kolébání bez použitého materiálu!

8.1. Pro opětovné užití funkce chodítka – zatáhněte držák na obou stranách sanice (A), otočte sanici (B). Zopakujte postup u druhé sanice. Ujistěte se, že sanice byly sklopené a funkce chodítka se může použít (kolečka jsou opřené rovně na podlaze).

8.2. Před použitím funkce chodítka – odstraňte krycí materiál.

## UPOZORNĚNÍ

**UPOZORNĚNÍ!** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

**UPOZORNĚNÍ!** Dítě v chodítku je schopno přemístit

se na větší vzdálenosti a pohybovat se rychleji.

**UPOZORNĚNÍ!** Zabraňte přístupu ke schodišti,

schodům nebo na nerovný povrch.

**UPOZORNĚNÍ!** Zabezpečte všechna topeniště, topná tělesa a vařiče.



**UPOZORNĚNÍ!** Odstraňte horké kapaliny, elektrické kabely a další zdroje nebezpečí z dosahu dětí.

**UPOZORNĚNÍ!** Zabraňte jakémukoli nárazu se skleněnou výplní dveří, oken a nábytku.

Tento produkt je určen pouze pro děti, které jsou schopné samostatně sedět (starší cca 6 měsíců).

Produkt není vhodný pro dítě, které dokáže samo chodit nebo s tělesnou hmotností 12 kg.

Používání chodítka rozdělujte na krátké časové úseky (např. 20minutově).

Nepoužívejte produkt chybí-li jakýkoliv díl, kterákoliv část je poškozená, prasklá, zlomená nebo roztrhaná.

Nepoužívejte neschválené a nedodané výrobcem náhradní díly, doplňky a příslušenství.



Označení CE se vztahuje na hračku přiloženou k produktu – hrací pultík

## BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ

V jezdítku mají být použity baterie typu AA 1,5 V (nejsou součástí balení). POZOR: BATERIE MUSÍ VYMĚŇOVAT POUZE DOSPĚLÁ OSOBA. (odst. 5.1.). Nemíchejte mezi sebou baterie od různého výrobce, ani baterie staré a nové. Baterie, které nelze opět nabít, nesmí být nabíjeny. Baterie, které plánujete nabíjet, vytáhněte z hračky. Baterie smí nabíjet pouze dospělá osoba. Používejte doporučené baterie. Baterie vkládejte správných směrem. Použité baterie nenechávejte v hračce. Nezkratujte napájecí kontakty. Kontrolujte zda jsou kontakty čisté. Nedávejte žádnou část do vody. Nenapájejte hračku pomocí většího napájení, než je doporučeno. Pokud hračku déle nepoužíváte, vytáhněte baterie. Použité baterie vyhazujte na speciálně vyznačených místech.



Piktogram přeškrtnuté popelnice znamená, že hračky a baterie se nesmí likvidovat s běžným směsným odpadem. Aby předejít potenciálním nebezpečím pro životní prostředí nebo lidské zdraví, použité baterie a vystoužilý pultík odevzdejte do sběrného dvoru odpadních elektrických a elektronických zařízení k recyklaci. Můžete chránit životní prostředí podílením se na opětovném využití a zpětném získávání, včetně recyklace, použitých zařízení. Pro více podrobností ohledně recyklace prvků tohoto produktu a baterií kontaktujte zástupce místní samosprávy, dodavatele služeb likvidace odpadů nebo prodejnu, kde byl produkt pořízen.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelně zkontrolujte technický stav výrobku.

Pro zajištění řádného chodu pravidelně čistěte kolečka.

K čištění plastových dílů použijte měkký hadřík.

Potah čistěte měkkým, vlhkým hadříkem s jemnými čistícími prostředky. Před sklopením a skladováním se ujistěte, že produkt není vlhký. Vždy skladujte suché chodítko v dobře větraných místnostech.

Neponořujte pultík s hračkami do vody! Tím se poškodí. Povrch čistěte měkkou a suchou utěrkou.

Nepoužívat chlór, neprat v pračce, nežehtit, nesušit v sušičce.

Nepoužívat žádné bělicí prostředky. Nevystavujte potah příliš dlouhému přímému slunečnímu záření, může způsobit změnu barvy materiálu.

# DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ PROTŘEBY!

## MONTÁŽNÝ NÁVOD

Obrázky sú názorné. Skutočný výrobok sa môže líšiť od výrobku, ktorý je predstavený na obrázkoch.

**POZOR!** Montáž smie vykonávať len dospelá osoba! Všetky malé prvky, ktoré sú potrebné na montáž výrobku, uchovávajte mimo dosahu detí. Počas montáže držte deti mimo dosahu produktu.

### UPEVNENIE SEDADLA

1 Sedadlo upevnite používajúc háky tak, ako je to predstavené na obrázku.

### UPEVNENIE DORAZOV

2 Upevnite 8 dorazov tak, ako je to predstavené na obrázku. Skontrolujte, či sú správne zasunuté, a či sú na jednej úrovni.

### MONTÁŽ KOLIES

3 Zasuňte 4 kolesá do príslušných otvoroch v rohoch dolného rámu chodúľky. Zasuňte ich, kým nebudete počuť charakteristický zvuk zapadnutia, a kolieska sa budú slobodne otáčať.

### ROZKLADANIE CHODÚĽKY

4.1 Keď chcete chodúľku rozložiť – potiahnite hornú tácku dohora – tak ako je to predstavené na obr. 4.1.

### NASTAVENIE VÝŠKY

4.2 Keď chcete zmeniť výšku chodúľky – pretočte (A), a potom stlačte (B) blokádu. Následne zmeňte výšku. Po zmene – skontrolujte, či je naspäť správne zablokovaná.

**VAROVANIE!** Nikdy nenastavujte výšku, neskladajte ani nerozkladajte chodúľku, keď je dieťa v chodúľke!

### MONTÁŽ PULTU

5.1 Odskrutkujte skrutku (A) používajúc krížový skrútkovač. Stlačte tlačidlo, ktoré ukazuje šípka B (napr. mincou), a potom otvorte veko komory batérií a vložte batérie. Zatvorte veko komory batérií a zaskrutkujte skrutku (A), aby dieťa nemohlo získať prístup k batériám.

5.2 Založte pult na hornú tácku chodúľky. Zasuňte blokádu dohora (1), a následne ju pretočte, aby sa zablokovala jedna strana pultu. Tak isto zablokujte aj druhú blokádu.

### SKLADANIE CHODÚĽKY

6 Keď chcete chodúľku zložiť – pretočte (A), stlačte blokádu (B), a potom úplne stlačte hornú tácku chodúľky. Tak, aby sa chodúľka zložila úplne naplocho.

### FUNKCIA KOLÍSANIA ↔ FUNKCIA CHODÍTKA

7.1. Chcete-li využiť funkciu kolébáňa – zatahnite za rukoväť na oboch stranách lyžiny (A), a následne rozložte lyžinu (B) – jak je uvedeno na obr. 7.1. Zopakujte pre druhou lyžinu.

7.2. Prípevnite krycí materiál pomocí dodaných západok – namontujte je na rúrky pozdĺž lyží

**Dôležitě!** Nikdy nepoužívajte funkciu kolieska bez použitého materiálu!

8.1. Pre opätovné užití funkcie chodítka – zatahnite za rukoväť na oboch stranách lyžiny (A), otočte lyžinu (B). Zopakujte pre druhou lyžinu. Uistite sa, že lyžiny sú sklopené a funkcie chodítka sa môže použiť (kolečka stojí rovnomerne na podlahe).

8.2. Pred použitím funkcie chodítka – odstráňte krycí materiál.

## UPOZORNENIE

**UPOZORNĚNÍ!** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

**UPOZORNĚNÍ!** Dítě v chodítku je schopno přemístit se na větší vzdálenosti a pohybovat se rychleji.

**UPOZORNĚNÍ!** Zabraňte přístupu ke schodišti, schodům nebo na nerovný povrch.

**UPOZORNĚNÍ!** Zabezpečte všechna topeniště, topná tělesa a vaříče.



**UPOZORNĚNÍ!** Odstraňte horké kapaliny, elektrické kabely a další zdroje nebezpečí z dosahu dětí.

**UPOZORNĚNÍ!** Zabraňte jakémukoli nárazu se skleněnou výplní dveří, oken a nábytku.

Tento výrobek je určený iba pre deti, ktoré už dokážu samostatne sedieť (približne vo veku od 6 mesiacov).

Výrobok nie je vhodný pre deti, ktoré už dokážu samostatne chodiť alebo vážia viac než 12 kg.

Odporúčame, aby deti chodútku nepretržite používali iba krátky čas (napr. 20 min.).

Výrobok nepoužívajte, ak je ktorýkoľvek prvok poškodený, prasknutý, zlomený, roztrhnutý, alebo keď akýkoľvek prvok chýba.

Nepoužívajte iné príslušenstvo, doplnky, prvky alebo náhradné diely než tie, ktoré dodáva a odporúča výrobca.



Znak CE sa týka hračky, ktorá je pripojená k výrobku – hracieho pultu.

## BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERII

V jazdítku majú byť použité batérie typu AA 1,5 V (nejsoú súčasťou balení).

**POZOR: Batérie musí vymenovať pouze dospělá osoba. (bod 5.1.)**

Nemíchejte mezi sebou batérie od různého výrobce, ani batérie staré a nové. Batérie, které nelze opět nabít, nesmí být nabíjeny. Batérie, které plánujete nabíjet, vytáhněte z hračky. Batérie smí nabíjet pouze dospělá osoba. Používejte doporučené batérie. Batérie vkládejte správných směrem. Použité batérie nenechávejte v hračce. Nezkraťujte napájecí kontakty. Kontrolujte zda jsou kontakty čisté. Nedávejte žádnou část do vody. Nenapájejte hračku pomocí většího napájení, než je doporučeno. Pokud hračka děle nepoužíváte, vytáhněte batérie. Použité batérie vyhazujte na speciálně vyznačených místech.



Symbol přečiarknutého smetného koša informuje, že hračku ani batérie sa nesmú vyhazovať do netriedeného (komunálneho) odpadu. Aby ste predišli potenciálnemu ohrozeniu životného prostredia a ľudského zdravia, opotrebované batérie a hračku odovzdajte do príslušného zberného miesta s cieľom ich recyklácie, keďže patria medzi odpady elektrických a elektronických zariadení. Môžete pomôcť chrániť životné prostredie prispievajúc k opätovnému použitiu materiálov, vrátane recyklácie opotrebovaných zariadení. Keď chcete získať bližšie informácie o recyklácii tohto výrobku a batérií, obráťte sa na miestnu samosprávu, zberné miesto alebo obchod, v ktorom ste daný výrobok kúpili.

## ČISTENIE

Pravidelne kontrolujte technický stav výrobku.

Kolieska pravidelne čistite, aby stále správne fungovali.

Na čistenie plastových dielov použite mäkkú handričku.

Pofah čistite mäkkou, vlhkou handričkou s jemnými čistiacimi prostriedkami.

Pred tým, ako výrobok zložíte a odložíte – skontrolujte, či nie je mokrý. Suchú chodútku uchovávajte iba v dobre vetraných miestnostiach.

Pult s hračkami neponárajte do vody! V opačnom prípade sa môže poškodiť. Povrchy čistite mäkkou suchou handričkou.

Nepoužívajte chlór, neprať v práčke, nežehliť, nesušit v sušičke. Nepoužívajte žiadne bieliace prostriedky.

Nezvyšujte pofah príliš dlhému priamemu slnečnému žiareniu, môže spôsobiť zmenu farby materiálu.

# FONTOS! OLVASSA ÁT ALAPOSAN ÉS KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG!

## SZERELÉSI UTASÍTÁS

Az ábrák áttekintő ábrák. A termék eltérhet az ábrán láthatótól.

**FIGYELEM!** Ezt az etetőszéket csak és kizárólag felnőtt állíthatja össze!

### AZ ÜLÉS RÖGZÍTÉSE

1 Rögzítse az ülést a kapcsok felhasználásával, ahogy az ábrán látható.

### ÜTKÖZŐK RÖGZÍTÉSE

2 Erősítse fel a 8 ütközőt, ahogy a rajzon látható módon. Győződjön meg róla, hogy megfelelően be lettek nyomja, és egy szintben állnak.

### A KEREKEK FELSZERELÉSE

3 Dugja rá a 4 kereket az erre szolgáló furatoknál a bábikomp alsó keretének a szarvaira. Egészen addig dugja rá, amíg kattánó hangot nem hall, és a kerekek szabadon nem forognak.

### A BÉBIKOMP KINYITÁSA

4.1. A bábikomp kinyitásához húzza fel a felső tálcát, ahogy az a 4.1 ábrán látható.

### MAGASSÁG ÁLLÍTÁSA

4.2 A bábikomp magasságának állításához forgassa el az (A)-t, majd nyomja be a (B) reteszt. Majd változtassa meg magasságát. A magasság beállítása után győződjön meg róla, hogy ismétetlen blokkolva van.

**FIGYELEM!** Soha ne állítsa a magasságát, ne csukja össze, és ne nyissa szét a bábikompot, ha a gyerek benne van.

### A PULT FELSZERELÉSE

5.1 Csavarja ki az (A) csavart egy kereszt csavarhúzóval. Nyomja meg a B nyíllal jelölt nyomógombot (pl. egy pénzérmével), majd nyissa ki az elemtartót, és helyezze be az elemet. Csukja vissza az elemtartót, és csavarozza be az (A) csavart, hogy a gyerek ne férjen hozzá az elemhez.

5.2 Tegye fel a pultot a bábikomp felső tálcájára. Tolja fel a reteszelt (1), majd fordítsa el, blokkolva a pult egyik oldalát. Ismételje ezt meg a másik reteszeléssel.

### A BÉBIKOMP ÖSSZECSUKÁSA

6 Ha össze akarja csukni a bábikompot, fordítsa el az (A)-t, nyomja meg a (B) nyomógombot, majd teljesen engedje le a teljesen a bábikomp felső tálcáját. Úgy, hogy a bábikomp laposra összecsucskodjon.

### RINGATÁS FUNKCIÓ <-> JÁRÓKERÁ FUNKCIÓ

7.1. Ha a ringatás funkciót szeretné használni - húzza meg a csúszda két oldalán lévő fogantyúkat (A), majd hajtsa ki a csúszótalpat (B) - a 7.1. ábrán látható módon. Ismételje meg a másik csúszótalpnál ugyanezeket a lépéseket.

7.2. Szerelje fel a takaróanyagot a mellékelt kampók segítségével - illeszse ezeket a csúszótalpak mentén lévő csövekhez.

**Fontos!** Soha ne használja a hintaszék funkciót az anyag rögzítése nélkül!

8.1. A járókeret funkció újbóli használatához - húzza meg a csúszkatalp mindkét oldalán lévő fogantyúkat (A), fordítsa el a csúszótalpat (B). Ismételje meg ezt a másik csúszótalpnál is. Győződjön meg arról, hogy a csúszótalpak fel vannak hajtva és a járókeret funkció használható (a kerekek egyformán állnak a padlón).

8.2. A járókeret funkció használata előtt - távolítsa el a takaróanyagot.

## FIGYELMEZTETÉS!

**FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül!

**FIGYELMEZTETÉS!** A gyermek nagyobb távolságokat tud megtenni és gyorsabban tud mozogni a bábikomppal.





**FIGYELMEZTETÉS!** Akadályozza meg a lépcsőkhöz, lépcsőfokokhoz és egyenetlen felületekhez való hozzáférést!

**FIGYELMEZTETÉS!** Ne hagyjon őrizetlenül nyílt lángot, fűtő- és főzőberendezéseket!

**FIGYELMEZTETÉS!** Ne hagyjon elérhető távolságban forró folyadékokat, elektromos vezetékeket és más esetleges veszélyforrásokat!

**FIGYELMEZTETÉS!** Előzze meg az ajtó-, ablak- és bútorüveggel való összeütközést!

Ez a termék csak olyan gyermekeknek való, aki önállóan tud ülni (körülbelül 6 hónapos). A termék nem való olyan gyermekeknek, akik szabadon tudnak járni, vagy akiknek a testsúlya meghaladja a 12kg-ot.

A békikompot csak rövid ideig (kb. 20 perc) ajánlott használni.

Ne használja a terméket, ha bármelyik eleme sérült, el van repedve, törve, szakadva, vagy hiányzik valamilyen eleme.

Csak olyan tartozékokat és cserealkatrészeket használjon, amelyeket a gyártó szállított és jóváhagyott.



A CE jel a termékhez csatolt játéka vonatkozik – a játékos pultra.

## A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA AZ AKKUMULÁTOR

Akkumulátorok ki kell cserélni a felnőttek. Csere akkumulátorok a játékszer. (5.1. pont).

Vegye le az elemtartó fedelet a készülék alján található a lo. Helyezze be 2 db. Elemek „AA”, hogy az elemtartó. Ugyeljen arra, hogy a helyes polarításra (+/-). Helyezze vissza es húzza a fedelet. Megjegyzés:

Az akkumulátorok nem a játékszer. Csak az ajánlott típusu akkumulátor lehet. Az elemeket ki kell szerelni összhangban polarítás helyesen. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony hangok torz lehet, akkor kell Cserélni ki az elemeket ujakra. Tart elemeket elzárva a gyermek. Akkumulátorokat újratöltés előtt el kell távolítani a terméket. Akkumulátor töltése lehet utantolteni csak felügyelet mellett felnőtt. Ne keverje a különböző típusu elemeket. Az akkumulátor szivargó a maro folyadék nem használható, vagy felszámolásra. Elemek alkalmatlan újratöltés nem lehet újratolteni. Azonnal le kell szivargó, szivargó akkumulátort, mert egési seruleseket okozhat bőr vagy egyéb serules. Az elhasznalt elemeket el kell távolítani a játékból, vagy ha azt nem használja hosszabb ideje, hogy elkerüljük a korrozio szivargas. Ne zárja rovidre az akkumulátor csatlakozoit vagy rekeszek. Ne tűzbe hó. Az elhasznalt elemeket ne dobja ki a háztartási hulladékokat, meg kell hagyni a helyen biztosítják a megfelelő újrahasznosítás.



Az áthúzott szemétkosár jel azt jelenti, hogy a játékokat és az elemet tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni.

A környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt lehetséges veszély kiküszöbölése érdekében csavarozza ki a világító kerekeket, és adja le erre kijelölt gyűjtőpontra, ahol elektromos és elektronikus eszközök hulladékainak gyűjtésével foglalkoznak. Segíthet védeni a környezetet, és hozzájárulni az elhasználdott eszköz újrafelhasználásához. A termék elemeinek újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információk érdekében fel kell

venni a kapcsolatot a helyi hatóságok képviselőivel, hulladékok ártalmatlanításával foglalkozó szolgáltatóval vagy a bolttal, ahol a terméket vásárolták.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Rendszeresen ellenőrizze a termék műszaki állapotát.

Rendszeresen tisztítsa a kerekeket, hogy jól működjenek.

A műanyag alkatrészek tisztításához csak puha ruhát használjon.

Tisztítsa meg a kárpitot puha, nedves ruhával, enyhe mosószerrel.

Mielőtt összecsukja és elteszi, győződjön meg róla, hogy a termék nem nedves.

A békikompot mindig szárazon, jól szellőztetett helyiségben tárolja.

Ne vizeze össze a pultot vizes játékokkal! Ez tönkreteszi. Puha felületű és száraz ronggyal tisztítsa.

Ne használjon klórt, ne mossa le a mosógépben, ne vasaljon, ne szárítsa mechanikusan. Ne használjon fehérítőszer.

Ne helyezze a kárpitot túl hosszúra, a közvetlen napfény elszínezheti az anyagot.

**RO**

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

## INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

Pozele sunt doar pentru referință. Produsul poate diferi de imagini.

**ATENȚIE!** Produsul trebuie asamblat doar de adulți. Toate prile mici necesare la asamblarea produsului trebuie ferite de copii. Țineți copiii la distanță în timpul asamblării.

### FIXAREA SCAUNULUI

- 1 Fixați scaunul folosind butoanele și gaurile așa cum se arată în imagine.

### FIXAREA BLOCATORILOR

- 2 Fixați cei 8 blocatori așa cum se arată în imagine. Asigurați-vă că aceștia sunt introduse corect și că sunt la același nivel după montare.

### MONTAREA ROTILOR

- 3 Introduceți cele 4 roți în orificiile desemnate din colțurile cadrului inferior al premergătorului. Asigurați-vă că ați auzit un clic și roțile se pot roti liber.

### CONFIGURAREA PREMERGĂTORULUI

- 4.1 Pentru a desfășura dispozitivul de rulare – trageți partea superioară în sus - așa cum se arată în imaginea 4.1.

### REGLAREA ÎNĂLȚIMII

- 4.2 Pentru a schimba înălțimea premergătorului - rotiți (A) și apoi apăsați butonul jos (B). Apoi schimbați înălțimea. După reglare - asigurați-vă că îl blocați din nou.

**AVERTISMENT!** Nu reglați niciodată înălțimea, nu pliați sau depliați premergătorul când copilul este în interior!

### FIXAREA TAVII

- 5.1 Opriti surubul (A) cu ajutorul surubelnitei în cruce. Apasați butonul indicat de săgeata B (de ex. moneda) apoi deschideți compartimentul bateriei și instalați bateriile. Apoi închideți compartimentul și strângeți surubul (A) pentru a preveni accesul copilului la baterii.
- 5.2 așezați panoul cu jucării pe tava superioară a premergătorului. Impingeți stiftul în sus și rotiți-l pentru a bloca o parte a tavii jucăriei. Repetați același lucru pentru al doilea stift.

### PLIEREA PREMERGĂTORULUI

- 6 Pentru a plia premergătorul - răsuciți (A), apăsați butonul (B) și apoi coborâți complet tava superioară a acestuia. Astfel încât scuturatorul se pliază plat.

### FUNCȚIE LEAGĂN ↔ FUNCȚIE PLIMBĂTOR

- 7.1 Dacă doriți să utilizați funcția de legăn - trageți de mânerul de pe ambele părți ale patinei (A), iar apoi desfaceți patina (B) - așa cum este indicat în fig. 7.1. Repetați aceiași pași pentru a doua patină.
- 7.2 Aplicați materialul de protecție cu ajutorul cârligelor din dotare - montați-le pe țevi de-a lungul patinelor.

**Important!** Nu folosiți niciodată funcția de legăn fără a monta materialul!

- 8.1 Pentru a folosi din nou funcția de plimbător - trageți mânerul situat pe ambele părți ale patinei (A), rotiți patina (B). Repetați pentru a doua patină. Asigurați-vă că patinele au fost strânse și că funcția de plimbător poate fi utilizată (roțile stau uniform pe podea).
- 8.2 Înainte de a utiliza funcția de plimbător - îndepărtați materialul de acoperire.

## ATENȚIE!

**ATENȚIE!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.

**ATENȚIE!** Utilizând premergătorul, copilul va putea merge pe distanțe mai mari și se va putea deplasa rapid.

**ATENȚIE!** Blocați accesul la scări, trepte sau suprafețe denivelate.



**ATENȚIE!** Aveți grijă la flăcările deschise, sursele de căldură și plite.  
**ATENȚIE!** Nu lăsați la îndemâna copiilor lichide calde, cabluri electrice și alte surse de pericol.

**ATENȚIE!** Preveniți impactul cu sticla ușilor, ferestrelor, mobilei.

Acest produs este destinat numai unui copil care poate sta singur și până când acesta este capabil să meargă singur sau cântărește mai mult de 12 kg.

Acest preamagator trebuie utilizat numai pentru perioade scurte de timp (de ex. 20 min).

Nu utilizați produsul dacă vreuna din componenta este deteriorată, fisurată, ruptă sau lipsește.

Nu utilizați alte accesorii, piese, componente sau piese de schimb decât cele furnizate și aprobate de producător.



Marcajul CE este atribuit jucăriei atașate la produs.

## CONDITII DE UTILIZARE IN SIGURANTA A BATERIEI

Aruncați bateriile consumate. Introduceți 2 baterii alcaline noi ("AA" – LR6). (punctul 5.1).

Recomandăm folosirea bateriilor alcaline pentru o viață mai îndelungată a produsului. Când sunetele nu mai sunt clare, este recomandată înlocuirea bateriilor. După înlocuirea bateriilor, montați și închideți ușa compartimentului. Nu strângeți prea tare suruburile. În cazuri excepționale, din baterii pot curge lichide care pot cauza răni prin arsuri chimice sau care pot deteriora produsul. Pentru a evita scurgerea acestor lichide: Nu combinați baterii vechi cu cele noi și nu combinați tipuri diferite de baterii: alcaline, standard (carbon-zinc) sau acumulatori (nichel – cadmiu). Introduceți bateriile urmând instrucțiunile aflate în interiorul compartimentului pentru baterii. Îndepărtați bateriile după o perioadă lungă în care nu ați folosit produsul. Aruncați bateriile în locuri speciale. Nu aruncați acest produs în foc, deoarece bateriile ar putea exploda. Nu scurt circuitați niciodată terminațiile bateriilor. Dacă folosiți baterii reincarcabile, acestea trebuie încărcate doar sub supravegherea unui adult.



Simbolul cosului tăiat înseamnă că jucăria și bateriile nu trebuie aruncate împreună cu gunoierul menajer. Pentru a preveni potențialele daune aduse mediului sau sănătății umane, preînmanati bateriile uzate și jucăria uzată unui punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Puteți contribui la protejarea mediului prin contribuția la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea echipamentelor electronice utilizate. Pentru a primi informații detaliate privind reciclarea acestui produs și a bateriilor, contactați reprezentantul local al administrației, furnizorul de servicii de eliminare sau magazinul de unde ați achiziționat

produsul.

## CURATARE SI INTRETINERE

Verificați periodic starea tehnică a produsului.

Curățați regulat roțile pentru a menține rotația corespunzătoare.

Pentru a curăța părțile din plastic, utilizați numai o carpa moale pentru curățare.

Curățați tapiteria cu o carpa moale și umedă, cu detergent slab.

Înainte de pliere și depozitare - asigurați-vă că produsul nu este ud.

Depozitați întotdeauna preamagatorul uscat, în zone bine ventilate.

Nu introduceți tava jucăriei în apă! Acest lucru îl va deteriora. Curățați suprafața numai cu o carpa moale și uscată.

Nu folosiți clor, nu spălați tapiteria în mașina de spălat și nu o uscați mecanic. Nu utilizați niciun agent de albire.

Nu expuneți tapiteria mult timp la lumina directă a soarelui, aceasta poate să decoloreze materialul.

MANUFACTURED FOR / WYPRODUKOWANO DLA:

**PM INVESTMENT  
GROUP**

**PM INVESTMENT  
GROUP NAPERT, SOSZYŃSKI SP. K.**

Podkowy 18  
04-937 Warszawa, Poland

**WAREHOUSE & CONTACT ADDRESS /  
ADRES KONTAKTOWY I MAGAZYNU:**

Łukówiec 98, 05-480 Karczew, Poland  
phone: 00 48 22 394 09 94  
e-mail: [info@pminvestment.pl](mailto:info@pminvestment.pl)  
[www.pminvestment.pl](http://www.pminvestment.pl)



[www.millymally.pl](http://www.millymally.pl)